

Filemonman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Roma carcelchru Pablo wamagta wichrgarayaptinmi chrarura paymanga Onésimo jutiyog runa. Onesimopa patronnin cara Filemón jutiyog runam. Filemonga yachrara Colosas marcachrümi. Payga cara Jesusman yupachicug runam. Chaypitam Onesimoga chay patronninpata suwacurcur gueshpirunag Roma marcata. Chaychrümi Pabloga Jesuspita willapara Onesimotaga, jinarcurmi payga Jesusman yupachicuyta galayurunrag. Chaura Onesimoga chay Romachrümi yachrara, Pablota chay carcelchru captin atendiya. Payga aliscam yanapasha Pablota. Nä unaylataga Pablo nira patronninman cutinanpagmi, chay suwacunganpita pägamunanpag.

Chaura Onésimo “Äri, cutishag” niptinmi, Pablo isquirbira cay cartata Filemonpag. Onesimota washanan raygo Pabloga isquirbira cay nirmi: “Uryagniqui runata ama chregnipaychu; cananga paysi cayan Jesusman yupachicug-mayiquim” nishata. Chaypitam nä carta rurayta usharcurga chay cartantinta cachrara Onesimotaga. Chay cutiptin Tiquicos aywara paywanmi, Chaynuypam payga apara cartata Colosaschru Jesusman yupachicugcunapagsi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

¹ Noga Pablom, Cristo Jesuspa janan carcelchru cayagmi, wauguenchi Timoteowan cay cartata rurarcu aparcaychimug, gam uryagmayi cuyashä Filemonpag, ² jinaman cuyay paninchi Apiyapag, Cristopag uryag-mayinchi Arquipopag, chaynuytag Jesusman yupachicug wayiquichru gotucagcunapagsi. ³ Gamcunata Tayta Diosninchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

Gamga alim cayanqui Filemón

⁴ Tayta Diosniwan rimarga chaynuylam “Gracias” niyã gampita. ⁵ Gampitam mayarärichiman Munayniyog Jesusman yupachicungayta, Diospa lapan raquishancunata cuyayangayta. ⁶ Chaypitas manacuyätan Jesusman yupachicungayta ricarärir gamnuy capäcunanpagsi, jinaman Jesucristo yanapäcug canganta musyapäcunanpagsi. ⁷ Alisca cushisham carcayä jinaman valorchächisham cuyacug cangaypita. Chaynuy cuyacug cangaypam Diosninchipa raquishancunas valorchächisha carcayan.

Cananga manacushay Onesimopita

⁸ Chaymi mandanäpag Cristo churayarayämaptinsi, ⁹ noga Cristopa janan carcelchru cayag cuyayäshugniqui auquin Pabloga, manacushay Onesimopita. ¹⁰ Carcelchru

cayar Diospita willapacuyaptimi Onesimoga Cristota chrasquicurun. Chaymi nogapagga cayan juc churñuy. ¹¹ Naupataga Onesimoga rantisha runaymi cara manacagpag ricasha, nãtan cananga cayan gampagsi, nogapagsi alisca vãligmi. ¹² Cananga cutiyãchimümi. Payga aywayãmun quiqui aywamungãnuymi. ¹³ Caychru nogawan pay cananta munarãmi, ali willapapa janan cay cárcel cayangãchru gampa trucay yanapãmãnanpag. ¹⁴ Nãtan gam mana imatas nimangaycamaga, manam pay nogawan caychru cananta munarãchu, gam “Äri” niptiquim ichaga. ¹⁵ Payga capazmi gampita gueshpirura unaylapag, cutimuptin imaycama chrasquinaypagsi. Chauraga chrasquiyulay. ¹⁶ Cananga ama ricaychu rantisha runaytanuyga, antis Jesusman yupachicug-mayiquitanuy. Nogaga aliscam payta cuyayã, gamga masran cuyanquimansi gampa castay cayaptinga, jinaman Jesusman yupachicug-mayiqui cayaptinga. ¹⁷ Chauragar uryag-mayiquipag ricamarga chrasquiy, noga chrãmupti chrasquimangaynuy. ¹⁸ Imatas lutanta rurasha captiinga, jina cayta manutucusha captiinga nogam golãshay. ¹⁹ Razonpa cananpag quiquimi maquïwan cayta isquirbiyãmü, nogaga golãshaymi. Nãtan ali willapapita rimapti chrasquicungaypita gamga juc manutucushanuy nogapag cayangayta manam yarpachiyta munagchu. ²⁰ Jesusman yupachicug-mayilã, cay manacungagnuynar ruralay. Chaynuy rurarga aliscam shongöta cushicachinqui Cristopa naupanchru. ²¹ Cayta

isquirbimug cäsucamänayman yupachicurmi
jgamga fijusi maslatachri ruranquis ningagpitaga!
²² Gorpachämänaypag camariyay, Diosta chaynuy
manacurcayaptiquiga yargamushagpishchri
gamcuna ricag aywamunäpag.

Uryag-mayicunam salüduta aparcayämushunqui

²³ Aparcayächimushunqui salüduta Jesucristopa
janan carcelchru cayag-mayï Epafraffi.
²⁴ Chaypita aparcayächimushunquitan Marcossi
Aristarcossi Demassi, jinaman Lucassi. Paycunaga
yanapämagnicunam cayan. ²⁵ Munayniyog Jesu-
cristo cuyapälar gamcunata yanapapäcushunqui
ima-aygachrüsi. Chaynuy cachun.

Tayta Diospa Guepacag Testamentun
New Testament in Quechua, North Junín
(PE:qvn:Quechua, North Junín)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, North Junín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, North Junín [qvn], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, North Junín

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

8667dc3d-18ff-5da1-ad36-98b8aa27b818